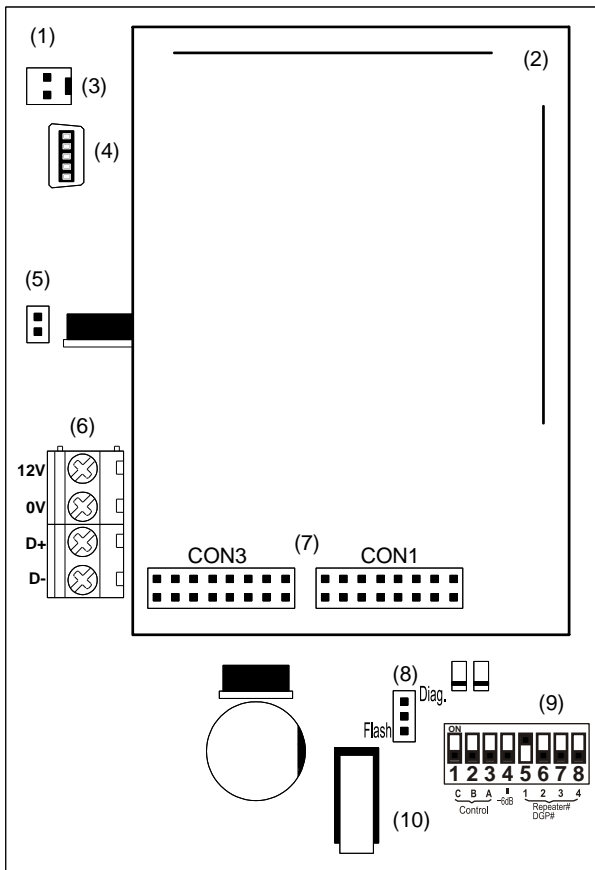


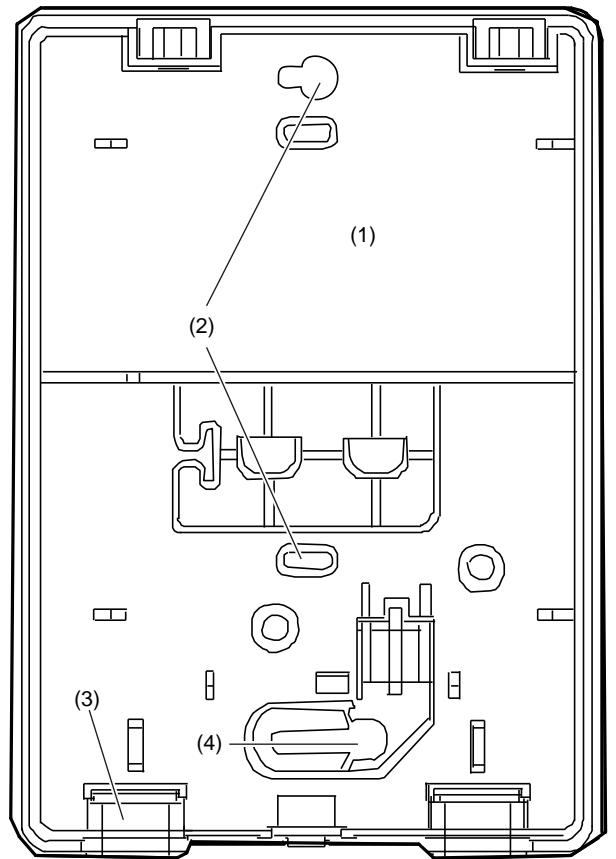
# ATS1235 Advanced Wireless DGP on 868 MHz AM Installation Sheet

EN DA DE ES FI FR IT NL NO PL PT SV

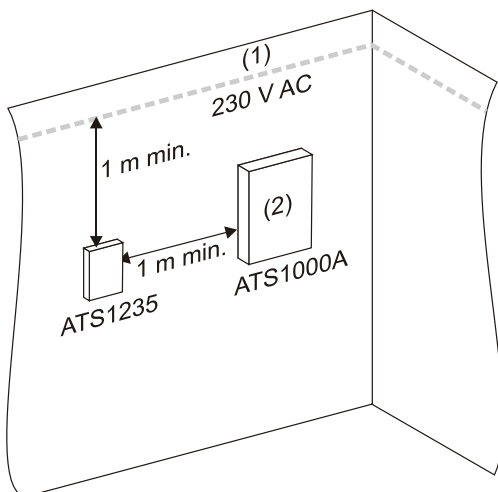
1



2



3



4



ATS1235.VXX 0-Exit, Menu: _				
↓				
1-DGP Status 0-Exit, Menu: _	→	Det. Supervision: *=-, #=#+, 0=Exit	→	Det. Low Battery: *=-, #=#+, 0=Exit
↓				
2-Program Zones 0-Exit, Menu: _	→	Zones (17-32): 17 Unused 0=Exit No: 17	→	Press Program Switch 0 = Exit
↓				
	→	Sensor input: Reed *=Change, #-Enter		
↓				
3-View RF Devices 0-Exit, Menu: _	→	Zone number (17-32)? 0=Exit: 17	→	17: AB2230: DWS *-Prev, 0-Exit
↓				
4-View Zone Status 0-Exit, Menu: _	→	Zone number (17-32)? 0=Exit: 17	→	17: Normal *-Prev, 0-Exit
↓				
5-View Signal Level 0-Exit, Menu: _	→	Zone number (17-32)? 0=Exit: 17	→	17: -40 dB [III ] *-Prev, 0-Exit
↓				
6-Program Fob 0-Exit, Menu: _	→	Fob No. (1-16) 0=Exit: 1	→	Press Program Switch #=Exit
↓				
	→	1-User, 2-Relay Option: 1	→	Button Set 1 User No: 2
↓				
7-View Fobs 0-Exit, Menu: _	→	Fob Not Used *-Prev, 0-Exit	If programmed:	User 2, ****, F554EC, Batt-> *-Prev, 0-Exit
↓				
8-Short Supervsn Time 0-Exit, Menu: _	→	(0-32) 0 Hours Hours: _	→	(0-59) 20 Minutes Minutes: _
↓				
9-Long Supervsn Time 0-Exit, Menu: _	→	(0-32) 2 Hours Hours: _	→	(0-59) 0 Minutes Minutes: _
↓				
10-Smoke Supervsn Time 0-Exit, Menu: _	→	(0-32) 4 Hours Hours: _	→	(0-59) 0 Minutes Minutes: _
↓				
11-Supervsn Options 0-Exit, Menu: _	→	17: Supervsn On *=Change, #-Enter	→	17: Relay 17 Disabled *=Change, #-Enter
↓				
12-Receiver Sensitivity 0-Exit, Menu: _	→	Sensitivity Normal 0-Exit *=Change		
↓				
13-DGP Settings 0-Exit, Menu: _	→	Extended: 16 Zones *=Change, #-Enter		
↓				
14-Factory Defaults 0-Exit, Menu: _	→	Set Defaults? *=Yes, #=No:		
↓				
15-Sensor inputs 0-Exit, Menu: _	→	17-Reed 0-Exit, No: 17	→	17-Reed *=Change, #-Enter
↓				
16-Jamming 0-Exit, Menu: _	→	Jamm sec<10-50>: 30 No: _	→	Jamm thresh<25-75>: 44.8 No: _
↓				
	→		→	Jamm detect: Enable *=Change, #-Enter

# EN: Installation Sheet

## Introduction

The ATS1235 Advanced Wireless DGP on 868 MHz AM expands the ATS control panel's inputs using the Learn Mode 868 MHz AM Wireless Transmitter Sensors (crystal or SAW).

The maximum recommended data bus length is 1500 m when one or more ATS1235 wireless DGPs are connected.

The ATS1235 can be powered by the control panel, or by a remote, 220 V powered DGP.

## Installation

### ATS1235 PCBs layout

Figure 1

- 1) Interface board.
- (2) Radio board.
- (3) External tamper connection. Place jumper when mounted in plastic ATS control panel housing. Do not place jumper when mounted in ATS1235 housing.
- (4) USB connection (mini B-type). Used to upgrade the firmware.
- (5) Bus 470  $\Omega$  EOL.
- (6) ATS bus.
- (7) CON3 and CON1 — connectors to radio board.
- (8) Flash jumper. Put jumper in Flash position (bottom pins) to allow the firmware upgrade.
- (9) DIP switches.
- (10) Tamper switch.

### Mounting location

The ATS1235 can be mounted on any interior wall.

**Caution:** When installing the ATS1235 expander, it is important to minimize any electromagnetic interference from the environment the ATS1235 expander is installed in. Ensure that the ATS1235 expander is a minimum of one meter away from mains power lines (Figure 3, item 1), metal cabinets (Figure 3, item 2) or any large metallic objects, and any source of electromagnetic interference such as door bell transformers and fuse boards. Avoid excessive metal or electrical wiring, for example, furnace and utility rooms.

Avoid areas where the wireless DGP may be exposed to moisture.

### Mounting the ATS1235

Figure 2

- |                    |                                      |
|--------------------|--------------------------------------|
| (1) Housing base   | (3) Cable entry                      |
| (2) Mounting holes | (4) Pry-off tamper mounting location |
1. Remove power from the ATS control panel before installation.
  2. Remove the ATS1235 plastic cover.
  3. Hold the base of the ATS1235 against the mounting surface and mark the two mounting holes.
  4. Drill holes and insert screw anchors, if required.
  5. Secure the unit to the mounting surface with the screws provided. If mounted near metal, give the antenna as much clearance as possible.

## Connecting the ATS1235

See Figure 1.

1. Connect the four bus cable wires to the terminal strip CONN10 on the DGP.
  - +12 to +12V
  - GND to 0V
  - D+ to D+
  - D- to D-
2. Connect the bus cable to the ATS control panel bus. Connect the power cable to the control panel auxiliary power, or run a separate power cable to the nearest mains powered DGP. When using a remote DGP power supply, 0 V must be connected to the panel and the DGP as well.

**Note:** The TERM jumper (terminator) can be placed on the last device on the bus.

### Wiring specifications

The ATS1235 can be located up to 1500 m from the ATS control panel using a WCAT52/54 cable. This cable has a core with a gauge of 24 AWG, the diameter is 0.52 mm and the area is 0.22 mm<sup>2</sup>.

### Closing the ATS1235 housing

1. Replace the plastic cover.
2. Mount sensors and 868 MHz AM repeater as required. A repeater can be added later if sensor performance or signal strength is found to be inadequate.

### Powering up the ATS1235

1. Before powering up the panel and receiver module, verify that all wiring at the panel and ATS1235 wireless receiver is correct.
2. Connect the panel backup battery and AC power.

**Note:** The sensitivity is reduced by -6 dB by default while the DGP is in programming mode. The sensitivity can be changed in "Menu 12, Receiver Sensitivity".

## Specifications

Compatibility	Advisor Master: ATS1235 requires Advisor Master control panel firmware version V04.09.16 or later. Advisor Advanced: ATS1235 requires Advisor Advanced control panel firmware version MR_017.017.0067 or later. 868 MHz AM (crystal and SAW) Learn Mode wireless sensors.
Wireless zones	16 or 32 per DGP (programmable)
Fobs	16
Power required	9.5 to 14.4 V $\pm$ 2% 70 mA $\pm$ 10%
Wireless operating frequency	868.0 to 868.6 MHz
Maximum power output	14 dBm
Maximum recommended bus distance	1500 m using WCAT52/54, two twisted pairs, shielded data cable.
Operating temperature	-10 to +55°C
Maximum relative humidity	95%, noncondensing
Dimensions (L x W x H)	16.5 x 11.5 x 4 cm
Weight	350 g

## Regulatory information

Manufacturer PLACED ON THE MARKET BY:  
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.  
13995 Pasteur Blvd  
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA  
AUTHORIZED EU REPRESENTATIVE:  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

### Product warnings and disclaimers



THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. CARRIER FIRE & SECURITY CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY "AUTHORIZED DEALER" OR "AUTHORIZED RESELLER", IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.

For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> or scan the QR code.

### Certification



EN 50131: Security Grade 2, Environmental Class II  
Tested and certified by Telefication

Carrier Fire & Security hereby declares that this device is in compliance with the applicable requirements and provisions of all applicable rules and regulations, including but not limited to the Directive 2014/53/EU. For more information see: [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

### REACH

Product may contain substances that are also Candidate List substances in a concentration above 0.1% w/w, per the most recently published Candidate List found at ECHA Web site.

Safe use information can be found at <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Contact information

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) or [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

For customer support, see [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

## DA: Installationsvejledning

### Introduktion

Den avancerede trådløse ATS1235 DGP på 868 MHz AM udvider ATS-centralens inputkapacitet ved hjælp af Learn Mode 868 MHz AM trådløse transmitterdetektorer (krystal eller SAW).

Den maksimalt anbefalede databuslængde er 1500 m, når der er tilsluttet én eller flere trådløse ATS1235 DGP'er.

ATS1235-enheden kan forsynes fra centralen, eller fra en ekstern 220 V-forsynet DGP.

## Installation

### ATS1235 PCB'ernes layout

#### Figur 1

- |  |  |
|--|--|
| (1) Interfacekredsløb.   | (5) Bus 470 Ω EOL.   |
| (2) Radiokredsløb.   | (6) ATS-bus.   |
| (3) Ekstern sabotagetilslutning. Anbring en jumper ved montering i ATS-centralens plastkabinet. Anbring ingen jumper ved montering i ATS1235-enhedens kabinet. | (7) CON3 og CON1 – tilslutningsterminaler til radiokredsløbet.   |
| (4) USB-forbindelse (mini-B-type). Bruges til opgradering af firmwaren.  | (8) Flash-jumper. Sæt jumperen i Flashposition (nederste pin) for at muliggøre opgradering af firmwaren. |
|  | (9) DIP-switch.  |
|  | (10) Sabotagekontakt.  |

### Monteringssted

ATS1235 kan monteres på alle indvendige vægge.

**Advarsel!** Når ATS1235-DGP'en installeres, er det vigtigt at minimere enhver elektromagnetisk interferens fra de omgivelser ATS1235-ekspanderen installeres i. Sørg for, at afstanden mellem ATS1235-DGP'enen og lysnetledningerne (figur 3, punkt 1), metalkabinetter (figur 3, punkt 2), eller store metalgenstande, og eventuelle elektromagnetiske interferenskildder, som dørklokketransformere og sikringstavler, er minimum en meter. Undgå steder med meget metal eller mange kabler, som f.eks. fyrrum og vaskekældre.

Undgå områder, hvor den trådløse DGP kan udsættes for fugt.

### Montering af ATS1235

#### Figur 2

- |                        |                                    |
|------------------------|------------------------------------|
| (1) Kabinettets sokkel | (3) Kabelindgang                   |
| (2) Monteringshuller   | (4) Monteringssted for vægsabotage |

1. Afbryd strømmen fra ATS-centralen, inden installationen starter.
2. Fjern plastikdækslet på ATS1235.
3. Hold ATS1235-kabinettet op mod monteringsstedet, og afmærk de to monteringshuller.
4. Bør huller og sæt om nødvendigt ravplugs i.
5. Gør enheden fast til monteringsstedet med de medfølgende skruer. Hvis den monteres i nærheden af metal, skal antennen have så meget frirum som muligt.

### Tilslutning af ATS1235

Se figur 1.

1. Slut de fire buskabler til terminalrækken CONN10 på DGP'en.
  - +12 til +12 V
  - GND til 0 V
  - D+ til D+
  - D- to D-
2. Slut buskablet til ATS-centralens bus. Slut strømkablet til centralens eksterne strømforsyning, eller træk et separat strømkabel til den nærmeste netforsynede DGP. Når der bruges en ekstern DGP-strømforsyning, skal 0 V også sluttes til centralen og DGP'en.

**Bemærk:** TERM-jumperen (terminatoren) kan placeres på den sidste enhed på bussen.

### Kabelspecifikationer

ATS1235 kan placeres op til 1500 meter fra ATS-centralen, når der bruges et WCAT52/54-kabel. Disse kabler har alle en kore med en gauge på 24 AWG, en diameter på 0,52 mm og et areal på 0,22 mm<sup>2</sup>.

### Lukning af ATS1235-kabinettet

1. Sæt plastdækslet på igen.
2. Montér detektorer og 868 MHz AM-repeater, hvis krævet. Der kan tilføjes en repeater senere, hvis detektorydelsen eller signalstyrken viser sig at være utilstrækkelig.

### Start af ATS1235

1. Inden centralen og modtagermodulet startes (ATS1235), skal det kontrolleres, at alle kabler på centralen og på den trådløse modtager er tilsluttet korrekt.
2. Tilslut centralens nødstrømsakkumulator og netspændingen.

**Bemærk:** Følsomheden reduceres som standard med -6 dB, når DGP'en er i programmeringstilstand. Følsomheden kan ændres i "Menu 12, Modtagerfølsomhed (Receiver Sensitivity)".

## Specifikationer

Kompatibilitet	Advisor Master: ATS1235 kræver Advisor Master-central-firmwareversion V04.09.16 eller nyere. Advisor Advanced: ATS1235 kræver Advisor Advanced-central-firmwareversion MR_017.017.0067 eller nyere. 868 MHz AM (krystal og SAW) Learn Mode trådløse detektorer
Trådløse zoner	16 eller 32 pr. DGP (programmérbare)
Fjernb.	16
Krævet strøm	9,5 til 14,4 V <sub>DC</sub> , 70 mA ±10 %
WiFi frekvens	868,0 til 868,6 MHz
Maksimal udgangs effekt	14 dBm
Maksimal anbefalet busafstand	1500 m med brug af WCAT52/54, dobbelt parsnoet datakabel med skærm.
Driftstemperatur	-10 til +55°C
Maksimal relativ luftfugtighed	95 % ikke-kondenserende
Mål (L x B x H)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Vægt	350 g

## Lovgivningsmæssig information

Producent	MARKEDSFØRT AF: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORISERET EU-REPRÆSENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
-----------	---

Advarsler og fraskrivelser vedrørende produktet



DISSE PRODUKTER ER BEREGNET TIL SALG TIL OG INSTALLATION AF KVALIFICEREDE FAGFOLK. CARRIER FIRE & SECURITY KAN IKKE GIVE NOGEN GARANTI FOR, AT EN PERSON ELLER ENHED, DER KØBER VORES PRODUKTER, INKLUSIVE EN "AUTORISERET FORHANDLER", ER BEHØRIGT UDDANNET ELLER ERFAREN TIL KORREKT INSTALLATION AF BRAND- OG SIKKERHEDSRELATEREDE PRODUKTER.

Flere oplysninger om garanti og fraskrivelser samt oplysninger om produktsikkerhed kan findes ved at gå til <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller scanne QR-koden.

Certificering



EN 50131: Sikkerhedsgrad 2, miljøklasse II  
Testet og certificeret af Telefication

Carrier Fire & Security erklærer herved, at denne enhed overholder gældende regler og bestemmelser i alle gældende regler og bestemmelser, indeholdt men ikke begrænset til direktivet 2014/53/EU. For yderligere informationer se [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH

Produktet kan indeholde stoffer, er også er kandidatliste stoffer i en koncentration over 0,1% w/w, pr. Den seneste offentliggjorte kandidatliste, findes på ECHAs websted.

Oplysninger om sikker brug findes på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr har til formål at minimere den indvirkning, som affald af elektrisk og elektronisk udstyr har på miljøet og mennesker. I henhold til direktivet må elektrisk udstyr, der er mærket med dette symbol, ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i Europa. Europæiske brugere af elektrisk udstyr skal aflevere kasserede produkter til genbrug. Yderligere oplysninger findes på webstedet [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Kontaktinformation

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) eller [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

For kundesupport se [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

## DE: Installationsanleitung

### Einführung

Die ATS1235 Funk-Erweiterung (AME) auf der 868 MHz AM-Frequenz erweitert die Eingänge der ATS-Einbruchmeldezentrale mithilfe der 868 MHz AM Learn Mode-Funksensoren (Crystal oder SAW).

Die maximal empfohlene Datenbuslänge beträgt 1.500 m, wenn eine oder mehrere ATS1235 Funk-Erweiterungen angeschaltet werden.

Die ATS-Einbruchmeldezentrale sammelt die Daten von den Funk-AMEs über den Datenbus und stellt den AMEs die Spannungsversorgung bereit. Es ist jedoch auch möglich, eine ATS1235 AME mit einem 220 V-Zusatznetzteil zu betreiben.

# Installation

## ATS1235 Leiterplatten-Layout

### Abbildung 1

- |   |  |
|---|--|
| (1) Anschlussplatine.   | (5) Bus mit 470 $\Omega$ -Abschluss.   |
| (2) Empfängerplatine.   | (6) ATS-Bus.   |
| (3) Externe Sabotage-<br>verbindung. Setzen Sie eine<br>Steckbrücke bei Montage der<br>ATS-Einbruchmeldezentrale<br>in einem Kunststoffgehäuse.<br>Setzen Sie keine<br>Steckbrücke bei Montage in<br>einem ATS1235-Gehäuse. | (7) CON3 und CON1 –<br>Anschlüsse an<br>Senderplatine.<br>(8) Flashbrücke. Platzieren Sie<br>für das Firmware-Upgrade<br>die Brücke auf der Position<br>"Flash" (untere Pins). |
| (4) USB-Verbindung (mini B-<br>Typ) Zum Aktualisieren der<br>Firmware.  | (9) DIP-Schalter.<br>(10) Sabotageschalter.  |

### Montageposition

Die ATS1235 kann an jeder Innenwand montiert werden.

**Vorsicht:** Beim Installieren der ATS1235-Erweiterung sollte die elektromagnetische Interferenz der Umgebung, in der die ATS1235-Erweiterung installiert wird, minimiert werden. Stellen Sie sicher, dass die ATS1235-Erweiterung in einem Mindestabstand von einem Meter zu Leitungen des Netzstroms (Abbildung 3, Element 1), Metallgehäusen (Abbildung 3, Element 2) sowie allen großen metallischen Gegenständen und Quellen elektromagnetischer Interferenz (z. B. Türklingeltransformatoren und Sicherungskästen) installiert ist.

Vermeiden Sie Umgebungen mit vielen Metallstrukturen oder elektrischen Leitungen wie in der Nähe von Öfen oder Räumen mit Haushaltsgeräten.

Vermeiden Sie Bereiche, in denen die Funk-AME Feuchtigkeit ausgesetzt sein könnte.

### Befestigen der ATS1235

#### Abbildung 2

- |                      |  |
|----------------------|--|
| (1) Gehäusesockel    | (3) Kabeleingang                                   |
| (2) Montagebohrungen | (4) Montagestelle für optionalen<br>Abreisskontakt |

1. Trennen Sie vor der Installation die ATS-Einbruchmeldezentrale von der Spannungsversorgung.
2. Nehmen Sie die Kunststoffabdeckung der ATS1235 ab.
3. Halten Sie den Sockel der ATS1235 gegen die Fläche, auf der die Montage erfolgen soll, und markieren Sie die beiden Montagebohrungen.
4. Bohren Sie die Löcher und setzen Sie bei Bedarf Dübel ein.
5. Befestigen Sie das Gerät mithilfe der mitgelieferten Schrauben auf der Befestigungsfläche. Wenn die Montage in der Nähe von Metallstrukturen erfolgt, müssen Sie der Antenne soviel Freiraum wie möglich einräumen.

### Verbinden der ATS1235

Siehe Abbildung 1.

1. Schließen Sie das 4-adrige Bus-Kabel mit der Anschlussklemmleiste CONN10 der AME an.
  - +12 bis +12V

- GND an 0V
- D+ an D+
- D- an D-

2. Verbinden Sie das Bus-Kabel mit dem Bus der ATS-Einbruchmeldezentrale. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Nebemelderausgang der Steuerzentrale. Alternativ können Sie ein separates Stromkabel mit der nächsten netzbetriebenen AME verbinden. Beim Verwenden einer abgesetzten AME-Spannungszufuhr, muss 0 V mit der Zentrale sowie der AME verbunden sein.

**Hinweis:** Die TERM-Steckbrücke (Abschluss) kann an dem letzten Gerät auf dem Bus gesteckt werden.

### Verkabelungsspezifikationen

Die ATS1235 kann bis zu 1.500 Meter von der Advisor Master-Einbruchmeldezentrale entfernt sein und wird über ein WCAT52/54-Kabel verbunden. Dieses Kabel (24 AWG) besitzt einen Durchmesser von 0,52 mm bei einer Fläche von 0,22 mm<sup>2</sup>.

### Schließen des Gehäuses der ATS1235

1. Bringen Sie die Kunststoffabdeckung wieder an.
2. Montieren Sie die Sensoren und Repeater mit der Frequenz 868 MHz AM wie vorgesehen. Ein Repeater kann zu einem späteren Zeitpunkt hinzugefügt werden, wenn die Sensorleistung oder Signalstärke nicht ausreichend ist.

### Einschalten der ATS1235

1. Überprüfen Sie vor dem Einschalten der Zentrale und des Empfängermoduls, dass die gesamte Verkabelung der Zentrale und des ATS1235-Funkempfängers korrekt verlegt wurde.
2. Schließen Sie die Notstrombatterie der Einbruchmeldezentrale und die Netzspannung an.




**Hinweis:** Während sich die AME im Programmiermodus befindet, wird die Empfindlichkeit standardmäßig um -6 dB verringert. Die Einstellungen für die Empfindlichkeit können in „Menü 12, Empfängerempfindlichkeit (Receiver Sensitivity)“ geändert werden.

## Technische Daten

Kompatibilität	Advisor Master: ATS1235 erfordert die Steuerzentralen-Firmwareversion für Advisor Master V04.09.16 oder höher. Advisor Advanced: ATS1235 erfordert die Steuerzentralen-Firmwareversion für Advisor Advanced MR_017.017.0067 oder höher. 868 MHz AM (Crystal und SAW) Learn Mode-Funksensoren
Funkmeldergruppen	16 oder 32 pro Funk-AME (programmierbar)
Handsender	16
Erforderliche Spannungsversorgung	9,5 bis 14,4 V <sub>DC</sub> , 70 mA $\pm$ 10 %
Funk-Betriebsfrequenz	868,0 bis 868,6 MHz
Maximale Ausgangsleistung	14 dBm
Maximal empfohlene Bus-Entfernung	1.500 Meter mit abgeschirmtem WCAT52/54 Datenkabel (Verdralltes 2-paariges Kabel).

Betriebstemperatur	-10 bis +55°C
Maximale relative Luftfeuchtigkeit	95 %, nicht kondensierend
Abmessungen (L x B x H)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Gewicht	350 g

## Zertifizierung und Einhaltung

Hersteller	<p>INVERKEHRBRINGER: Carrier Fire &amp; Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA BEVOLLMÄCHTIGTER EU REPRÄSENTANT: Carrier Fire &amp; Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niederlande</p>
Produktwarnungen und Haftungsausschluss	<p>DIESE PRODUKTE SIND FÜR DEN VERKAUF AN UND DIE INSTALLATION DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL VORGESEHEN. CARRIER FIRE &amp; SECURITY ÜBERNIMMT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG DAFÜR, DASS NATÜRLICHE ODER JURISTISCHE PERSONEN, DIE UNSERE PRODUKTE ERWERBEN, SOWIE „AUTORISIERTER HÄNDLER“ ODER „AUTORISIERTER WIEDERVERKÄUFER“ ÜBER DIE ERFORDERLICHE QUALIFIKATION UND ERFAHRUNG VERFÜGEN, UM BRANDSCHUTZ- ODER SICHERHEITSTECHNISCHE PRODUKTE ORDNUNGSGEMÄSS ZU INSTALLIEREN.</p> <p>Weitere Informationen zu Haftungsausschlüssen sowie zur Produktsicherheit finden Sie unter <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a>, oder scannen Sie den QR-Code.</p>
Zertifizierung	  <p>EN 50131: Grad 2, Klasse II Getestet und zertifiziert durch Telefication</p> <p>Carrier Fire &amp; Security erklärt hiermit, dass dieses Gerät den geltenden Anforderungen und Bestimmungen aller anwendbaren Regeln und Vorschriften entspricht - einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Richtlinie 2014/53/EU. Für weitere Informationen siehe <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a></p>
REACH	<p>Das Produkt kann Stoffe enthalten, die auch unter Stoffe der Kandidatenliste in einer Konzentration von mehr als 0,1 % w/w gemäß der zuletzt veröffentlichten Kandidatenliste auf der ECHA-Website aufgeführt sind.</p> <p>Informationen zur sicheren Verwendung finden Sie unter <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</a></p>
	 <p>2012/19/EU (WEEE): Produkte die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht als unsortierter städtischer Abfall in der europäischen Union entsorgt werden. Für die korrekte Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt zu Ihrem lokalen Lieferanten nach dem Kauf der gleichwertigen neuen Ausrüstung zurück, oder entsorgen Sie das Produkt an den gekennzeichneten Sammelstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: <a href="http://recyclethis.info">recyclethis.info</a></p>

## Kontaktinformation

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) oder [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Kontaktinformationen für den Kundendienst finden Sie unter [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

## ES: Hoja de instalación

### Introducción

El DGP inalámbrico avanzado ATS1235 de 868 MHz AM expande las entradas del panel de control ATS a través de los sensores inalámbricos Learn Mode de 868 MHz AM (cristal o SAW).

La longitud máxima recomendada del bus de datos es de 1500 m cuando se han conectado uno o varios DGP inalámbricos ATS1235.

El ATS1235 recibe la alimentación del panel de control o de un DGP remoto alimentado a 220 V.

### Instalación

#### Diseño del PCB ATS1235

##### Figura 1

- |   |   |
|---|---|
| (1) Placa interfaz.   | (5) Bus 470 Ω EOL.  |
| (2) Placa de radio.   | (6) Bus ATS.  |
| (3) Conexión de tamper externo. Coloque el puente cuando se haya montado en la carcasa de plástico del panel de control ATS. No coloque el puente cuando se haya montado en la carcasa del ATS1235. | (7) CON3 y CON1 — conectores de la placa de la radio.   |
| (4) Conexión USB (tipo mini B) Para actualizar el firmware.   | (8) Puente Flash. Coloque el puente en la posición Flash (clavijas inferiores) para habilitar la actualización de firmware. |
|   | (9) Interruptores DIP.  |
|   | (10) Interruptor de tamper.   |

#### Ubicación de montaje

El ATS1235 puede montarse en cualquier muro de interior.

**Precaución:** a la hora de instalar el expansor ATS1235, es importante minimizar cualquier interferencia electromagnética del entorno en el que está instalado el expansor ATS1235. Asegúrese de que el expansor ATS1235 está a una distancia mínima de un metro de las líneas de alimentación principal (figura 3, elemento 1), los módulos de metal (figura 3, elemento 2) o cualquier objeto metálico grande, y de cualquier fuente de interferencias electromagnéticas, como un transformador o una placa de fusibles.

Evite áreas con excesivo cableado metálico o eléctrico, por ejemplo, hornos y talleres.

Evite aquellas zonas en las que el DGP inalámbrico quede expuesto a la humedad.

#### Montaje de la unidad ATS1235

##### Figura 2

- |                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| (1) Base de la carcasa   | (3) Entrada del cable              |
| (2) Orificios de montaje | (4) Posición de montaje del tamper |

1. Desconecte el panel de control ATS de la red eléctrica antes de proceder a la instalación.
2. Retire la cubierta de plástico del ATS1235.
3. Sujete la base del ATS1235 contra la superficie de montaje y marque los dos orificios de montaje.
4. Taladre orificios e introduzca sujeciones para los tornillos si es necesario.
5. Fije la unidad a la superficie de montaje con los tornillos suministrados. Si se monta cerca de un elemento de metal, deje todo el espacio libre posible a la antena.

### Conexión de la unidad ATS1235

Consulte la figura 1.

1. Conecte los cuatro hilos de los cables del bus al terminal CONN10 en el DGP.
  - +12 a +12 V
  - GND a 0 V
  - D+ a D+
  - D- a D-
2. Conecte el cable del bus al bus del panel de control ATS. Conecte el cable de alimentación a la alimentación auxiliar del panel de control o conecte un cable de alimentación independiente al DGP alimentado por red más cercano. Cuando se utilice una fuente de alimentación del DGP remota, se deben conectar 0 V al panel y al DGP.

**Nota:** el puente TERM (terminador) se puede colocar en el último dispositivo del bus.

### Especificaciones del cableado

El ATS1235 puede colocarse hasta a 1500 m del panel de control ATS mediante un cable WCAT52/54. El núcleo de este cable tiene un calibre de 24 AWG, un diámetro de 0,52 mm y un área de 0,22 mm<sup>2</sup>.

### Cierre de la carcasa del ATS1235

1. Vuelva a colocar la cubierta de plástico.
2. Monte los sensores y el repetidor de 868 MHz AM según sea necesario. Se puede añadir un repetidor más tarde si el rendimiento del sensor o la intensidad de la señal es insuficiente.

### Puesta en marcha de la unidad ATS1235

1. Antes de encender el panel y el módulo de receptor, compruebe que todas las conexiones de los cables del panel y del receptor inalámbrico ATS1235 sean correctas.
2. Conecte la batería de respaldo del panel y la alimentación de CA.

**Nota:** la sensibilidad se reduce en -6 dB de manera predeterminada mientras el DGP se encuentra en el modo de programación. La sensibilidad se puede cambiar en "Menú 12, Receiver Sensitivity (Sensibilidad del receptor)".

## Especificaciones

Compatibilidad	Advisor Master: el ATS1235 requiere la versión de firmware del panel de control de Advisor Master V04.09.16 o posterior. Advisor Advanced: el ATS1235 requiere la versión de firmware del panel de control de Advisor Advanced MR_017.017.0067 o posterior. Sensores inalámbricos Learn Mode de 868 MHz AM (cristal y SAW).
----------------	---

Zonas inalámbricas	16 o 32 por DGP (programable)
Mandos	16
Potencia necesaria	9,5 a 14,4 V <sub>DC</sub> , 70 mA ±10%
Frecuencia Vía radio	868,0 a 868,6 MHz
Maxima potencia de salida	14 dBm
Distancia máxima recomendada para el bus	1500 m con WCAT52/54, dos pares trenzados, cable de datos blindado.
Temperatura de funcionamiento	De -10 a +55°C
Máxima humedad relativa	95% sin condensación
Dimensiones (L x An x Al)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Peso	350 g

## Información sobre las normativas

Fabricante	COLOCADO EN EL MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, EE. UU. REPRESENTANTE AUTORIZADO DE LA UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos
------------	--

Advertencias del producto y descargos de responsabilidad	ESTOS PRODUCTOS ESTÁN DESTINADOS A LA VENTA A, E INSTALACIÓN POR, UN PROFESIONAL DE SEGURIDAD EXPERIMENTADO. CARRIER FIRE & SECURITY NO PUEDE GARANTIZAR QUE TODA PERSONA O ENTIDAD QUE COMPRE SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO CUALQUIER "DISTRIBUIDOR O VENDEDOR AUTORIZADO", CUENTE CON LA FORMACIÓN O EXPERIENCIA PERTINENTE PARA INSTALAR CORRECTAMENTE PRODUCTOS RELACIONADOS CON LOS INCENDIOS Y LA SEGURIDAD.
--	--



Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o escanee el código QR.

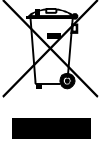
Certificación	
---------------	--

EN 50131: Security Grade 2, Environmental Class II  
Probado y certificado por Telefication

Carrier Fire & Security declara por este medio que este dispositivo cumple con los requisitos y disposiciones aplicables de todas las reglas y regulaciones aplicables, incluyendo pero no limitado a la Directiva 2014/53/EU. Para mas información consulte [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH	Los productos REACH pueden contener sustancias que están incluidas en la Lista de sustancias Candidatas en una concentración en peso superior al 0,1%, según la más reciente Lista de sustancias Candidatas publicada en la Web de ECHA. Puede encontrar información sobre su uso seguro en <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro</a>
-------	--





2012/19/EU (directiva WEEE): los productos marcados con este símbolo no se pueden desechar como residuos urbanos no clasificados en la Unión Europea. Para que se pueda realizar un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su representante de ventas local al comprar un equipo nuevo similar o deséchelo en los puntos de recogida designados. Para obtener más información, consulte: recyclethis.info

## Información de contacto

www.firesecurityproducts.com o www.aritech.com

Para acceder al servicio técnico, consulte  
www.firesecurityproducts.com

## FI: Asennusohje

### Johdanto

Langaton ATS1235 Advanced –keskitin laajentaa 868 MHz:ssä ATS –keskuslaitteen tuloja langattomien 868 MHz:n Learn Mode-lähettimien avulla (kide tai SAW).

Suurin suositeltu dataväylän pituus on 1 500 m, kun vähintään yksi langaton ATS1235-keskitin on yhdistetty.

ATS1235:n tehonsyöttö voidaan ottaa keskuslaitteelta tai etänä 220 V:n teholahteella varustetulta keskittimeltä.

### Asennus

#### ATS1235-keskittimien asettelu

##### Kuva 1

- |  |  |
|--|--|
| (1) Liitäntäkortti.  | (5) Väylän päätevastus 470 ohm   |
| (2) Radiokortti.   | (6) ATS-väylä.   |
| (3) Ulkoinen kansihälytintyhteys. Aseta oikosulkupala, kun se on kiinnitetty muoviseen ATS-keskuslaitteen koteloon. Älä aseta oikosulkupalaa, kun asennus on tehty ATS1235-koteloon. | (7) CON3- ja CON1-liittimet radiokorttiin.   |
| (4) USB-liitäntä (mini-B-tyyppi). Käytetään laiteohjelmiston päivittämiseen.   | (8) Flash-oikosulkupala. Pane oikosulkupala Flash-kohtaan (alapatit), jotta laiteohjelmisto pystyy päivittymään. |
|  | (9) DIP-kytkimet   |
|  | (10) Kansikytkin.  |

#### Asennuspaikka

ATS1235 voidaan asentaa mihin tahansa sisäseinään.

**VAROITUS:** Kun ATS1235-laajenninta asennetaan, on tärkeää minimoida kaikki laitteen asennusympäristön sähkömagneettiset häiriöt. Varmista ATS1235-laajentimen sijoitus vähintään metrin päähän sähköverkon johdoista (kuva 3, kohta 1), metallikaapeista (kuva 3, kohta 2) ja kaikista suurista metalliesineistä sekä sähkömagneettisen häiriön lähteistä, kuten ovisummerien muuntajista ja sulakerasioista.

Vältä paljon metallia tai sähköjohtoja sisältäviä tiloja, esimerkiksi pannuhuoneita tai teknisiä tiloja.

Vältä alueita, joissa langaton keskitin todennäköisesti altistuu kosteudelle.

### ATS1235:n asentaminen

#### Kuva 2

- |                    |                                      |
|--------------------|--------------------------------------|
| (1) Kotelon kanta  | (3) Kaapelin sisäänvientiaukko       |
| (2) Kiinnitysreiät | (4) Seinäkoskettimen kiinnityspaikka |

1. Irrota tehonsyöttö ATS-keskuslaitteesta ennen asennusta.
2. Irrota ATS1235-keskittimen muovikansi.
3. Pidä ATS1235-keskittimen pohjaa kiinnitettävää kohtaa vasten ja merkitse kahden kiinnitysreiän paikat.
4. Poraa reiät ja käytä tarvittaessa proppuja.
5. Kiinnitä yksikkö paikalleen keskittimen mukana toimitetuilla ruuveilla. Jos keskitin kiinnitetään lähelle metallia, jätä antennille mahdollisimman paljon tilaa.

### ATS1235:n kytkeminen

Katso kuva 1.

1. Kytke neljä väyläkaapelia keskittimen CONN10-liittimeen.
  - +12 — +12V
  - GND — 0 V
  - D+ — D+
  - D- — D-
2. Yhdistä väyläkaapeli ATS-keskuslaitteen väylään. Yhdistä virtakaapeli keskuslaitteen lisävirtaan tai liitä erillinen virtakaapeli lähimpään verkkovirralla toimivaan keskittimeen. Kun käytössä on keskittimen etävirtalähde, sekä paneeliin että keskittimeen täytyy kytkeä 0 V.

**Huomautus:** TERM-oikosulkupala (päätevastus) voidaan asentaa paikalleen väylän viimeiseen laitteeseen.

#### Kytkentätiedot

ATS1235 voidaan sijoittaa enintään 1 500 metrin päähän ATS-keskuslaitteesta käyttämällä WCAT52/54-kaapelia. Tämän kaapelin ytimen paksuus on 24 AWG, halkaisija 0,52 mm ja pinta-ala 0,22 mm<sup>2</sup>.

#### ATS1235-keskittimen kotelon sulkeminen

1. Aseta muovikansi paikalleen.
2. Kiinnitä ilmaisimet ja 868 MHz AM toistolaitte tarvittavalla tavalla. Toistolaitte voidaan lisätä, jos ilmaisimen teho tai signaalin vahvuus todetaan riittämättömiksi.

#### Virran kytkeminen ATS1235-keskittimeen

1. Varmista ennen virran kytkemistä keskuslaitteeseen ja vastaanottomoduliin että kaikki keskuslaitteen ja langattoman ATS1235-vastaanottimen kytkennät on tehty oikein.
2. Kytke keskuslaitteen varakäyntiakku ja verkkosyöttö.

**Huomautus:** Herkkyyttä vähennetään oletusarvoisesti -6 dB:llä, kun keskitin on ohjelmointitilassa. Herkkyyttä voidaan muuttaa kohdassa "Valikko 12, Vastaanottimen herkkyyks (Receiver Sensitivity)".

## Tekniset tiedot

Yhteensopivuus	Advisor Master: ATS1235 tarvitsee toimiakseen keskuslaitteen Advisor Master –ohjelmistoversion V04.09.16 tai sitä uudemman. Advisor Advanced: ATS1235 tarvitsee toimiakseen keskuslaitteen Advisor Master –ohjelmistoversion MR_017.017.0067 tai sitä uudemman. Langattomat 868 MHz:n AM (kide ja SAW) Learn Mode –ilmaisimet.
Langattomat silmukat	16 tai 32 / keskitin (ohjelmoitavissa)
Kauko-ohjaimet	16
Tehonsyöttö	9,5–14,4 V <sub>DC</sub> , 70 mA ± 10 %
Langattomien toimintataajuus	868,0–868,6 MHz
Enimmäis lähtöteho	14 dBm
Suurin suositeltu väylän pituus	1500 m käytettäessä WCAT52/54, 2-parista, vaipallista datakaapelia.
Käyttölämpötila	–10 — +55°C
Suhteellinen enimmäiskosteus	95 %, ei-kondensoituva
Mitat (P x L x K)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Paino	350 g

## Sertifiointi ja määräysten noudattaminen

Valmistaja	MARKKINOIJA: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA VALTUUTETTU EDUSTAJA EU-ALUEELLA: Carrier Fire & Security BV Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Alankomaat
------------	--

Tuotevaroitukset ja vastuuvapauslausekkeet	NÄMÄ TUOTTEET ON TARKOITETTU MYYTÄVIKSI VALTUUTETUILLE AMMATIHENKILÖILLE JA VALTUUTETTUIEN AMMATIHENKILÖIDEN ASENNETTAVIKSI. CARRIER FIRE & SECURITY EI VOI ANTAA MITÄÄN TAKUUTA SIITÄ, ETTÄ JOKU SEN TUOTTEITA OSTAVA HENKILÖ TAI TAHO, MUKAAN LUKIEN JOKIN "VALTUUTETTU KAUPPIAS" TAI "VALTUUTETTU JÄLLEENMYyjÄ", ON SAANUT RIITTÄVÄN KOULUTUKSEN TAI ON RIITTÄVÄN KOKENUT, JOTTA KYSEINEN HENKILÖ TAI TAHO OSAA ASENTAA OIKEIN PALOTURVALLISUUS- JA TURVALLISUUSTUOTTEITA.
--	---

Lisätietoja takuun vastuuvapauslausekkeista ja tuoteturvallisuustiedoista saa sivustosta <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> tai skannaamalla QR-koodin.

Sertifiointi



EN 50131: Turvaluokka 2, ympäristöluokitus II Testannut ja sertifioinut Telefication

Carrier Fire & Security ilmoittaa laitteiston olevan yhteensopiva sovelluksen kanssa. Sovellus täyttää asetetut säännöt/säännökset mukaan lukien direktiivin 2014/53/EU, mutta ei kuitenkaan rajoittavasti. Lisätietoja saat alla olevista osoitteista.

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH

Tuote saattaa sisältää aineita, jotka ovat myös listattuna aineena jonka painoprosentti voi olla suurempi kuin 0,1 ECHA: n verkkosivustolta viimeksi julkaistun Candidate List -luettelon mukaan.

Turvallista käyttöä koskevaa lisätietoa löydät osoitteesta:  
<https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE direktiivi): Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ei saa hävittää Euroopan Unionin alueella talousjätteen mukana kaupungin jätehuoltoasemille. Oikean kierrätystavan varmistamiseksi palauta tuote paikalliselle jälleenmyyjälle tai palauta se elektroniikkajätteen keräyspisteeseen. Lisätietoja sivuilla [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Yhteystiedot

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) tai [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Tietoja asiakastuesta on osoitteessa [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

## FR: Feuille d'installation

### Introduction

Le récepteur DGP radio avancé ATS1235 868 MHz AM étend les entrées de la centrale ATS au moyen de détecteurs-transmetteurs radio Learn Mode 868 MHz AM (cristal ou SAW).

La longueur maximum recommandée pour le bus de données est de 1 500 m lorsqu'au moins un DGP radio ATS1235 est connecté.

Elle fournit l'alimentation électrique au DGP ou bien un DGP distant alimenté en 220 V peut alimenter l'ATS1235.

### Installation

#### Présentation des CCI de l'ATS1235

Figure 1

- |  |  |
|--|--|
| (1) Carte d'interface.   | (5) Résistance de fin de ligne (EOL) de bus 470 ohm.   |
| (2) Carte radio.   | (6) Bus ATS.   |
| (3) Connexion autoprotection externe. Mettre le cavalier en cas d'utilisation dans un boîtier en plastique pour la centrale ATS. Ne pas mettre le cavalier en cas d'utilisation dans un boîtier ATS1235. | (7) CON3 et CON1 – connecteurs à la carte radio.   |
| (4) Connexion USB (type mini B). Permet de mettre à jour le micrologiciel.   | (8) Cavalier flash. Placez le cavalier en position Flash (broches inférieures) pour permettre la mise à niveau du micrologiciel. |
|  | (9) Commutateurs DIP.  |
|  | (10) Contact d'autoprotection.   |

### Emplacement de montage

L'ATS1235 peut être monté sur n'importe quel mur intérieur.

**ATTENTION** : lors de l'installation de l'extension ATS1235, veillez à limiter les interférences électromagnétiques en provenance de son environnement. Assurez-vous qu'elle se trouve à un mètre au moins de l'alimentation secteur (Figure 3, élément 1), des armoires métalliques (Figure 3, élément 2) ou de tout autre objet métallique volumineux, et de toute source d'interférences électromagnétiques (par exemple, les transformateurs pour sonnette et les tableaux électriques).

Eviter un câblage métallique ou électrique trop dense (chaufferies et buanderies, par exemple).

Eviter les endroits où le DGP radio est susceptible d'être exposé à l'humidité.

## Montage de l'ATS1235

### Figure 2

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| (1) Base du boîtier     | (3) Entrée de câble                                 |
| (2) Orifices de montage | (4) Emplacement de l'autoprotection à l'arrachement |

1. Couper l'alimentation de la centrale ATS avant de commencer l'installation.
2. Retirer le couvercle en plastique de l'ATS1235.
3. Tenir la base de l'ATS1235 contre la surface de montage et marquer les deux orifices de montage.
4. Percer les trous et insérer les vis d'ancrage, si nécessaire.
5. Fixer l'unité à la surface de montage à l'aide des vis fournies. Si le dispositif est situé à proximité d'un élément métallique, laisser un maximum d'espace autour de l'antenne.

## Connexion de l'ATS1235

Voir la Figure 1.

1. Connecter les quatre fils du câble bus au bornier CONN10 du DGP.
  - +12 à +12 V
  - GND à 0 V
  - D+ à D+
  - D- à D-
2. Connecter le câble bus directement à la centrale ATS et le câble d'alimentation à l'alimentation auxiliaire, ou utiliser un autre câble d'alimentation relié au DGP 12 V le plus proche. Dans ce cas, 0 V doit être connecté à la centrale ainsi qu'au DGP.

**Remarque** : le cavalier TERM doit être en position sur le dernier dispositif du bus.

## Spécifications de câblage

L'ATS1235 peut être placé jusqu'à 1 500 m de distance de la centrale ATS, via un câble WCAT52/54. Ce câble comporte une âme d'une épaisseur de 24 AWG et présente un diamètre de 0,52 mm et une surface de 0,22 mm<sup>2</sup>.

## Fermeture du boîtier de l'ATS1235

1. Remettre le couvercle en plastique.
2. Monter les détecteurs et le répéteur 868 MHz. Un répéteur peut être ajouté ultérieurement si les performances des détecteurs ou l'intensité du signal sont jugées insuffisantes.

## Mise sous tension du DGP radio ATS1235

1. Avant de mettre sous tension la centrale et le module récepteur, effectuer les opérations suivantes : vérifier l'ensemble du câblage de la centrale et du récepteur radio ATS1235.
2. Relier la batterie de secours de la centrale à l'alimentation secteur.

**Remarque** : par défaut, la sensibilité est réduite de -6 dB lorsque le DGP est en mode de programmation. La sensibilité peut être modifiée dans « Menu 12, Sensibilité récepteur (Receiver Sensitivity) ».

## Spécifications techniques

Compatibilité	Advisor Master : L'ATS1235 nécessite la version 04.09.16 ou supérieure du micrologiciel de la centrale Advisor Master. Advisor Advanced : L'ATS1235 nécessite la version MR_017.017.0067 ou supérieure du micrologiciel de la centrale Advisor Master. Capteurs radio Learn Mode (mode apprentissage) 868 MHz AM (cristal et SAW).
Zones radio	16 ou 32 par DGP radio (programmable)
Télécommandes	16
Alimentation requise	9.5 à 14.4 V $\overline{\text{---}}$ , 70 mA $\pm$ 10 %
Fréquence radio utilisée	868,0 à 868,6 MHz
Sortie de puissance maximum	14 dBm
Distance bus maximale recommandée	1 500 mètres avec 2 paires de câbles de données torsadées et blindées WCAT52/54.
Température de fonctionnement	-10 à +55°C
Humidité relative maximale	95 % sans condensation
Dimensions (L x P x H)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Poids	350 g

## Informations réglementaires

Fabricant	MISE SUR LE MARCHÉ PAR : Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA REPRÉSENTANT DE L'UNION EUROPÉENNE AUTORISÉ : Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas
-----------	---

Avertissements et avis de non-responsabilité



CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. CARRIER FIRE & SECURITY NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVENDEUR AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse

<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou scannez le code QR.

Certification



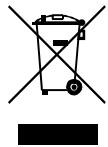
EN 50131 : Grade sécurité 2, Classe environnementale II  
Testé et certifié par Telefication

Carrier Fire & Security déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences applicables et aux dispositions de toutes les règles et règlements applicables, y compris, mais sans s'y limiter, de la Directive 2014/53/EU. Pour plus d'informations, voir [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH

Ce produit peut contenir des substances figurant également sur la Liste de substances candidates à une concentration supérieure à 0,1 % p/p, selon la Liste de substances candidates la plus récente publiée sur le site web de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA).

Vous trouverez des renseignements sur l'utilisation sécuritaire du produit à l'adresse <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (WEEE) : Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Pour nous contacter

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) ou [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Pour contacter l'assistance clientèle, voir [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

## IT: Istruzioni per l'installazione

### Introduzione

Il concentratore (DGP) senza fili ATS1235 Advanced a 868 MHz AM espande gli ingressi della centrale ATS grazie all'impiego di sensori di trasmissione senza fili a 868 MHz AM Learn Mode (a cristallo o SAW).

La lunghezza massima consigliata del bus di dati è 1500 metri, quando sono collegati uno o più concentratori senza fili ATS1235.

L'alimentazione può essere fornita all'ATS1235 dalla centrale o da un concentratore remoto alimentato a 220 V.

## Installazione

### Layout C.S. ATS1235

#### Figura 1

- |  |   |
|--|---|
| (1) Scheda interfaccia.  | (5) Bus 470 Ω R.F.L.  |
| (2) Scheda radio.  | (6) Bus ATS.  |
| (3) Connessione anti-manomissione esterna. Posizionare il ponticello se montato nell'alloggiamento della centrale ATS in plastica. Non inserire il ponticello se montato nell'alloggiamento ATS1235. | (7) CON3 e CON1 – connettori per la scheda radio.   |
| (4) Connessione USB (tipo mini-B). Utilizzato per l'aggiornamento del firmware.  | (8) Ponticello Flash. Posizionare il ponticello Flash (pin in basso) per consentire l'aggiornamento del firmware. |
|  | (9) DIP switch.   |
|  | (10) Interruttore antimanomissione.   |

### Posizione di montaggio

L'ATS1235 può essere montato su qualsiasi parete da interni.

**Attenzione:** durante l'installazione dell'espansione ATS1235, è importante ridurre al minimo le interferenze elettromagnetiche presenti nell'ambiente in cui viene installata l'espansione ATS1235. Assicurarsi che l'espansione ATS1235 si trovi ad almeno un metro di distanza dalla rete elettrica (Figura 3, elemento1), da armadi metallici (Figura 3, elemento 2), o da qualsiasi oggetto metallico di grandi dimensioni e fonte di interferenza elettromagnetica, come ad esempio trasformatori del campanello e quadri elettrici.

Evitare luoghi ove vi sia un'elevata concentrazione di cavi metallici o elettrici, come locali caldaie o di servizio.

Evitare le aree nelle quali il concentratore senza fili potrebbe essere esposto all'umidità.

### Montaggio dell'ATS1235

#### Figura 2

- |                        |   |
|------------------------|---|
| (1) Base alloggiamento | (3) Ingresso cavi                                     |
| (2) Fori di montaggio  | (4) Punto di montaggio della protezione antirimozione |

1. Scollegare la centrale ATS dall'alimentazione prima di iniziare l'installazione.
2. Rimuovere il coperchio in plastica dell'ATS1235.
3. Tenendo la base dell'ATS1235 contro la superficie di installazione, segnare i due fori di montaggio sulla parete
4. Praticare i fori con il trapano e, se necessario, inserire i tasselli.
5. Fissare l'unità alla superficie di installazione utilizzando le viti in dotazione. In caso di montaggio vicino a oggetti metallici, lasciare il più ampio spazio possibile vicino all'antenna.

### Collegamento dell'ATS1235

Verdere la Figura 1.

1. Collegare i quattro cavi bus alla morsettiera CONN10 sul concentratore.
  - da +12 a +12 V
  - GND a 0 V
  - da D+ a D+

- da D- a D-

2. Collegare il cavo bus al bus della centrale ATS. Collegare il cavo di alimentazione all'alimentazione ausiliaria della centrale o utilizzare un cavo di alimentazione separato per il concentratore con alimentazione di rete più vicino. Se si usa un alimentatore DGP remoto, collegare 0 V alla centrale e al concentratore.

**Nota:** il ponticello TERM (terminazione) può essere posizionato sull'ultimo dispositivo del bus.

### Specifiche di cablaggio

L'ATS1235 può essere posizionato a una distanza massima di 1500 metri dalla centrale ATS utilizzando un cavo WCAT52/54. Questo cavo ha un'anima di 24 AWG, un diametro di 0,52 mm e una superficie di 0,22 mm<sup>2</sup>.

### Chiusura dell'alloggiamento dell'ATS1235

1. Riposizionare il coperchio in plastica.
2. Montare i sensori e il ripetitore a 868 MHz AM in base alle esigenze. In caso di inadeguatezza delle prestazioni del sensore o della potenza del segnale, è possibile aggiungere un ripetitore in un secondo momento.

### Accensione dell'ATS1235

1. Prima di accendere la centrale e il modulo ricevitore, verificare che tutti i collegamenti alla centrale e al ricevitore ATS1235 senza fili siano corretti.
2. Collegare la batteria di riserva della centrale e l'alimentazione CA.

**Nota:** la sensibilità viene ridotta di -6 dB per impostazione predefinita mentre il concentratore è in modalità di programmazione. È possibile modificare la sensibilità in "Menu 12, Sensibilità Ricevitore (Receiver Sensitivity)".

## Specifiche

Compatibilità	Advisor Master: l'ATS1235 necessita di una versione firmware V04.09.16 o successiva della centrale Advisor Master. Advisor Advanced: l'ATS1235 necessita di una versione firmware MR_017.017.0067 o successiva della centrale Advisor Advanced. Sensori senza fili Learn Mode a 868 MHz AM (a cristallo e SAW).
Zone senza fili	16 o 32 per ciascun DGP (programmabili)
Telecomandi	16
Alimentazione	Da 9,5 a 14,4 V <sub>DC</sub> , 70 mA ±10%
Frequenza operativa via radio	Da 868,0 a 868,6 MHz
Massima potenza in uscita	14 dBm
Distanza massima del bus consigliata	1500 m tramite cavo dati schermato a doppia coppia twistata WCAT52/54
Temperatura di esercizio	Da -10 a +55°C
Umidità relativa massima	95% senza condensa
Dimensioni (L x P x A)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Peso	350 g

## Informazioni sulle normative

Costruttore	MESSO SUL MERCATO DA: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORIZZATO RAPPRESENTANTE UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
-------------	---

Avvertenze sul prodotto e dichiarazioni di non responsabilità



QUESTI PRODOTTI SONO DESTINATI ALLA VENDITA A, E DEVONO ESSERE MONTATI DA, UN ESPERTO QUALIFICATO. CARRIER FIRE & SECURITY NON PUÒ GARANTIRE CHE LE PERSONE O GLI ENTI CHE ACQUISTANO I SUOI PRODOTTI, COMPRESI I "RIVENDITORI AUTORIZZATI", DISPONGANO DELLA FORMAZIONE O ESPERIENZA ADEGUATE PER ESEGUIRE LA CORRETTA INSTALLAZIONE DI PRODOTTI PER LA SICUREZZA E PER LA PROTEZIONE ANTINCENDIO.

Per ulteriori informazioni sulle esclusioni di garanzia e sulla sicurezza dei prodotti, consultare il sito <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oppure eseguire la scansione del codice QR.

Certificazione



EN 50131: Grado 2, Classe II  
Testato e certificato da Telefication

Carrier Fire & Security dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti applicabili e alle disposizioni di tutte le norme e regolamenti applicabili, inclusi ma non limitati alla direttiva 2014/53/EU. Per ulteriori informazioni, vedere [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH

Il prodotto può contenere sostanze che sono anche sostanze appartenenti all'elenco di candidati per una concentrazione superiore allo 0,1% p / p, l'elenco dei candidati pubblicato più di recente è disponibile sul sito Web dell'ECHA. Informazioni sull'uso sicuro sono disponibili all'indirizzo <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (Direttiva WEEE): I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell'Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Informazioni di contatto

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) o [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Per l'assistenza clienti, vedere [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

## Inleiding

De ATS1235 Advanced draadloze DI op 868 MHz AM breidt het ATS controle paneel uit met ingangen d.m.v. de Learn Mode 868 MHz AM draadloze zenders

De maximum aanbevolen lengte van de databus bedraagt 1500 m wanneer één of meer ATS1235 Draadloze DI's worden aangesloten.

Het controlepaneel voorziet de DI van spanning, of een externe DI met voeding.

## Installatie

### Beschrijving van de ATS1235

#### Figuur 1

- |  |   |
|--|---|
| (1) Interface kaart.   | (5) 470 $\Omega$ , databus afsluiting (terminator).   |
| (2) Ontvanger kaart.   | (6) ATS bus.  |
| (3) Externe sabotage aansluiting. Plaats jumper bij montage in plastic ATS control paneel behuizing. Verwijder de jumper bij montage in ATS1235 behuizing. | (7) CON3 en CON1 – connectors naar ontvanger kaart.   |
| (4) USB aansluiting (mini B-type). T.b.v. Diagnostic tool en upgraden van de firmware.   | (8) Flash jumper. Plaats de jumper in Flash positie (onderste pins) voor acceptatie van firmware upgrade. |
|  | (9) DIP switches.   |
|  | (10) Sabotage schakelaar.   |

### Montagelocaties

U kunt de ATS1235 op een willekeurige binnenmuur monteren.

**Let op:** Tijdens het installeren van de ATS1235-module is het belangrijk om mogelijke elektromagnetische interferentie van de omgeving waarin de ATS1235 wordt geïnstalleerd zo laag mogelijk te houden. Zorg ervoor dat de ATS1235-module ten minste een meter is verwijderd van netvoedingskabels (afbeelding 3, item 1), metalen behuizingen (afbeelding 3, item 2) of andere grote metalen objecten en eventuele elektromagnetische interferentiebronnen, zoals deurbeltransformatoren en zekeringkasten. Vermijd grote hoeveelheden metaal of elektrische bedrading, zoals bijvoorbeeld verwarmingsketels of technische ruimtes.

**Opmerking:** voor meer informatie over de montage zie: *Draadloos Gen2 868 Mhz AM Snel aan de slag* handleiding

### Montage van de ATS1235 DI

#### Figuur 2

- |                   |  |
|-------------------|--|
| (1) Behuizing     | (3) Kabel invoergat                              |
| (2) Montage gaten | (4) Montage locatie voor sabotage afneem contact |
- Maak het ATS-controlepaneel spanningsloos voordat u met de installatie begint.
  - Verwijder de kunststof deksel van de ATS1235.
  - Houd de behuizing van de ATS1235 tegen het montageoppervlak en teken de twee montageopeningen af.
  - Boor de gaten en gebruik indien nodig pluggen.

- Bevestig de behuizing met de bijgeleverde schroeven aan het montageoppervlak. Als u de unit in de buurt van metaal monteert, laat u voor de antenne zo veel mogelijk ruimte vrij.

### De ATS1235 DI aansluiten (zie figuur 1)

- Sluit de vier draden van de databus bekabeling aan op de aansluitconnector CONN10 van de DI.
  - +12 op +12V
  - GND op 0V
  - D+ op D+
  - D- op D-
- Sluit de databus bekabeling aan op de databus van het ATS-controlepaneel. Sluit de voedingskabel aan op de externe voeding van het controlepaneel of gebruik een aparte voedingskabel naar de dichtstbijzijnde DI met voeding. Als u een externe DI met voeding gebruikt, moet 0 V ook worden aangesloten op het controlepaneel en de DI.

**Opmerking:** Op de laatste module van de databus moet u de TERM (terminator) plaatsen.

### Kabelspecificaties

U kunt de ATS1235 met een WCAT52/54-kabel op maximaal 1500 m afstand van het ATS-controlepaneel plaatsen. Dit kabeltype heeft een kern met een specificatie van AWG24, de diameter is 0,52 mm en de oppervlakte is 0,22 mm<sup>2</sup>.

### De behuizing van de ATS1235 Draadloze DI sluiten

- Plaats de kunststof deksel.
- Monteer de sensors en 868 MHz AM-lijnversterker op de vereiste manier. Een lijnversterker kan later worden toegevoegd indien de sensorprestaties of oorspronkelijke signaalsterkte onvoldoende blijken te zijn.

### De ATS1235 Draadloze DI inschakelen

- Voordat u het controlepaneel en de ontvangermodule op spanning zet: Controleert u of alle bekabeling van het controlepaneel en de draadloze ATS1235-ontvanger correct is aangesloten.
- Sluit u de accu en de netspanning van het controlepaneel aan.

**Opmerking:** Een gevoeligheidsreductie van -6 dB zal actief zijn indien de Di zich in de programmeermodus bevindt. De gevoeligheid kan worden aangepast in "Menu 12, Receiver Sensivity (Gevoeligheid Ontvanger)".

## Technische specificaties

Compatibiliteit	Advisor Master controlepaneel firmware versie V04.09.16 of hoger. Advisor Advanced controle paneel firmware versie MR_017.017.0067 of hoger. 868 MHz AM (crystal and SAW) Learn Mode draadloze zenders.
Draadloze ingangen	16 of 32 per draadloze DI (programmeerbaar)
Afstandsbediening	16
Voeding vereist	9,5 tot 14,4 V $\pm$ 2%, 70 mA $\pm$ 10%
Draadloze frequentie	868,0 tot 868,6 MHz
Maximale vermogen	14 dBm

Maximum aanbevolen busafstand	1500 m met WCAT52/54, 2-pair twisted, afgeschermd netwerkabel.
Bedrijfstemperatuur	-10 tot +55°C
Maximale relatieve luchtvochtigheid	90%, niet-condenserend
Afmetingen (L x D x H)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Gewicht	350 g

## Certificatie en naleving

Fabrikant	OP DE MARKT GEBRACHT DOOR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA GEAUTORISEERDE EU VERTEGENWOORDIGER: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland
-----------	---

Waarschuwingen en disclaimers met betrekking tot de producten	DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR GEKWALIFICEERDE BEROEPSKRACHTEN. CARRIER FIRE & SECURITY GEVEN GEEN GARANTIE DAT EEN PERSOON OF ENTITEIT DIE DIENS PRODUCTEN AANSCHAFT, WAARONDER "GEAUTORISEERDE DEALERS" OF "GEAUTORISEERDE WEDERVERKOPERS", OP DE JUISTE WIJZE ZIJN OPGELEID OF VOLDOENDE ERVARING HEBBEN OM PRODUCTEN MET BETREKKING TOT BRAND EN BEVEILIGING OP DE JUISTE WIJZE TE INSTALLEREN.
---	---



Zie voor meer informatie over garantiebepalingen en productveiligheid  
<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> of scan de QR-code.

### Certificatie



EN 50131: Grade 2, Klasse II  
Getest en gecertificeerd door Telefication

Carrier Fire & Security verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de geldende eisen en bepalingen van alle toepasselijke regels en voorschriften, met inbegrip van maar niet beperkt tot de richtlijn 2014/53/EU. Voor meer informatie zie [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH	Product kan stoffen bevatten die ook stoffen van de kandidatenlijst zijn in een concentratie van meer dan 0,1% w/w, volgens de meest recent gepubliceerde kandidatenlijst op ECHA-website. Informatie over veilig gebruik is te vinden op <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</a>
-------	---



2012/19/EU (WEEE richtlijn): Producten met deze label mogen niet verwijderd worden via de gemeentelijke huisvuilscheiding in de Europese Gemeenschap. Voor correcte vorm van kringloop, geef je de producten terug aan jou locale leverancier tijdens het aankopen van een gelijkaardige nieuw toestel, of geef het af aan een gespecialiseerde verzamelpunt. Meer informatie vindt u op de volgende website: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Contact informatie

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) or [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Voor klantenondersteuning, zie [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

# NO: Installasjonsark

## Introduksjon

ATS1235 Advanced Wireless DGP på 868 MHz AM utvider ATS kontrollpanelets inndata ved hjelp av Læremodus 868 MHz AM trådløse sendersensorer (krystall eller SAW).

Den anbefalte maksimale databuslengden er 1500 m når en eller flere ATS1235 trådløse DGPS er tilkoblet.

ATS1235 kan drives av kontrollpanelet, eller av en ekstern 220 V drevet DGP.

## Installasjon

### ATS1235 PCB-oversikt

#### Figur 1

- |  |   |
|--|---|
| (1) Grensesnittkort.   | (5) Bus 470 Ω EOL.  |
| (2) Radiopanel.  | (6) ATS-buss.   |
| (3) Ekstern sabotasjetilkobling.                                   | (7) CON3 og CON1 – kontakter til radiopanel.  |
| Plasser lask når den er montert i plast ATS kontrollpanelkabinett. | (8) Flash-lask. Sett lasken i Flash-posisjon (nedre pinner) for å tillate fastvare- oppgradering. |
| (4) USB-tilkobling (mini B-type).                                  | (9) DIP-brytere   |
| Brukes til å oppgradere fastvaren.                                 | (10) Sabotasjebryter  |

### Monteringssted

ATS1235 kan monteres på enhver innvendig vegg.

**Forsiktig:** Når du installerer ATS1235 ekspanderer, er det viktig å minimere enhver elektromagnetisk interferens fra miljøet hvor ATS1235 ekspanderer er installert. Påse at ATS1235 ekspanderer er minst én meter unna strømledninger (Figur 3, punkt 1), metallskap (Figur 3, punkt 2), eller alle store metallgjenstander og alle kilder til elektromagnetiske forstyrrelser, så som dørklokkestransformatorer og sikringskap.

Unngå for mye metall eller elektrisk kabling, for eksempel fykjelerom og verksteder.

Unngå områder hvor den trådløse DGP kan bli utsatt for fuktighet.

### Montering av ATS1235

#### Figur 2

- |                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| (1) Kabinett underdel | (3) Kabelinngang                    |
| (2) Monteringshull    | (4) Avbrytningssabotasje plassering |

- Koble strømmen fra ATS kontrollpanel før installasjon.
- Fjern plastdekselt fra ATS1235.
- Hold underdelen på ATS1235 mot underlaget og marker de to monteringshullene.
- Bor hull og sett inn skruerplugg, om nødvendig.
- Fest enheten til monteringsunderlaget med de medfølgende skruene. Hvis monterer nær metall, gi antennen så mye klaring som mulig.

## Tilkobling av ATS1235

Se Figur 1.

1. Koble de fire bussledningene til terminalstripen CONN10 på DGP.
  - +12 til +12V
  - GND til 0V
  - D+ til D+
  - D- til D-
2. Koble busskabelen til ATS kontrollpanelbussen. Koble strømkabelen til kontrollpanelets hjelpestrøm, eller kjøp en egen strømkabel til nærmeste elektrisk drevne DGP. Når det brukes en ekstern DGP strømforsyning, må 0 V være koblet til panelet og DGP i tillegg.

**Merk:** TERM-lasken (terminator) kan plasseres på den siste enheten på bussen.

## Ledningsnett spesifikasjoner

ATS1235 kan lokaliseres opptil 1500 m fra ATS kontrollpanelet ved hjelp av en WCAT52/54 kabel. Denne kabelen har en kjerne med et mål på 24 AWG, diameteren er 0,52 mm og overflaten er 0,22 mm<sup>2</sup>.

## Lukke ATS1235-kabinettet

1. Sett på plastdekselet.
2. Monter sensorer og 868 MHz AM forsterker etter behov. En forsterker kan bli lagt til senere hvis sensorytelse eller signalstyrken er funnet å være utilstrekkelig.

## Starte opp ATS1235

1. Før oppstart av panelet og mottaksmodulen, sjekk at all kabling på panelet og ATS1235 trådløs mottaker er riktig.
2. Koble til panelets reservebatteri og nettstrøm.

**Merk:** Følsomheten reduseres med -6 dB som standard mens DGP er i programmeringsmodus. Følsomheten kan endres i «Meny 12, Mottakerfølsomhet (Receiver Sensitivity)».

## Spesifikasjoner

Kompatibilitet	Advisor Master: ATS1235 krever Advisor Master kontrollpanel fastvareversjon V04.09.16 eller senere. Advisor Advanced: ATS1235 krever Advisor Master kontrollpanel fastvareversjon MR_017.017.0067 eller senere. 868 MHz AM (krystall og SAW) Læremodus trådløse sensorer.
Trådløse soner	16 eller 32 per DGP (programmerbare)
Fjernkontroller	16
Strøm som er nødvendig	9,5 til 14,4 V <sub>DC</sub> , 70 mA ±10 %
Trådløs driftsfrekvens	868,0 til 868,6 MHz
Maksimal signal effekt	14 dBm
Maksimalt anbefalt bussavstand	1500 m med WCAT52/54, to tvunnete par, skjermet datakabel.
Driftstemperatur	-10 til +55°C
Maksimal relativ fuktighet	95 % ikke-kondenserende
Dimensjoner (L x B x H)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Vekt	350 g

## Informasjon om forskrifter

Produsent	MARKEDSFØRT AV: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORISERT EU REPRESENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
-----------	--

Produktadvarsler og forbehold



DISSE PRODUKTENE ER MENT FOR SALG TIL, OG INSTALLASJON AV, KVALIFISERTE FAGFOLK INNEN BRANN OG SIKKERHET. CARRIER FIRE & SECURITY KAN IKKE GI NOEN FORSIKRING OM AT NOEN PERSON ELLER ENHET SOM KJØPER DERES PRODUKTER, INKLUDERT EVENTUELL «AUTORISERT FORHANDLER» ELLER «AUTORISERT VIDEREFORHANDLER», HAR RIKTIG OPPLÆRING ELLER ERFARING TIL Å INSTALLERE BRANN- OG SIKKERHETSRELATERTE PRODUKTER PÅ RIKTIG MÅTE.

For mer informasjon om garantifraskrivelser og produktsikkerhet, se <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller skann QR-koden.

Sertifisering



EN 50131: Sikkerhetsgrad 2, miljøklasse II  
Testet og sertifisert av Telefication

Carrier Fire & Security deklarerer at denne enheten tilfredsstiller alle krav, regler og føringer inkludert i, men ikke begrenset til direktiv 2014/53/EU. For mer informasjon se [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH

Produktet kan inneholde stoffer som også er kandidatlistestoffer i en konsentrasjon over 0,1% w/w, per den sist publiserte kandidatlisten som finnes på ECHAs nettsted.

Informasjon om sikker bruk finner du på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE direktiv): Produkter merket med dette symbolet kan ikke kastes med usortert kommunalt søppel i den Europeiske Unionen. For riktig gjenvinning, returner dette produktet til din lokale leverandør når du kjøper et nytt produkt av tilsvarende type, eller lever det ved ett dedikert oppsamlingspunkt. For mer informasjon se: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Kontaktinformasjon

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) eller [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

For kundestøtte, se [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)



## Wprowadzenie

Radiowy moduł MZD ATS1235 868 MHz AM umożliwia rozszerzenie centrali ATS o u radiowe czujki 868 MHz AM (Crystal lub SAW).

Maksymalna, zalecana długość magistrali po podłączeniu jednego lub więcej radiowradiowych modułów MZD ATS1235 wynosi 1500 m.

Moduł ATS1235 można zasilic z centrali lub ze zdalnego modułu MZD zasilanego napięciem 220 V.

## Montaż

### Układ płyt głównych rozszerzenia ATS1235

#### Rysunek 1

- |  |  |
|--|--|
| (1) Płyta interfejsu.  | (5) Rezystor końca magistrali 470 Ω.   |
| (2) Płyta modułu radiowego.  | (6) Magistrala ATS.  |
| (3) Zewnętrzne złącze sabotażu. Należy podłączyć zworkę, jeśli moduł jest montowany w plastikowej obudowie centrali ATS. Przy montażu w obudowie modułu ATS1235 zworki nie podłącza się. | (7) CON3 i CON1 — złącza do płyty modułu radiowego.  |
| (4) Połączenie USB (typ mini-B). Używane do zaktualizowania firmware.  | (8) Zworka programowania pamięci. Należy przestawić zworkę w położenie Flash (dolne styki), aby umożliwić aktualizację firmware. |
|  | (9) Przelączniki DIP.  |
|  | (10) Wyłącznik sabotażowy.   |

#### Umiejscowienie przy montażu

Moduł ATS1235 można zamontować na dowolnej ścianie wewnętrznej.

**Przeostroga:** podczas montowania rozszerzenia ATS1235 należy zminimalizować wszelkie zakłócenia elektromagnetyczne w środowisku, w którym rozszerzenie ATS1235 jest instalowane. Należy się upewnić, że rozszerzenie ATS1235 znajduje się co najmniej jeden metr od linii zasilania (Rysunek 3, pozycja 1), szaf metalowych (Rysunek 3, pozycje 2) lub innych dużych przedmiotów metalowych i źródeł zakłóceń elektromagnetycznych, np. Transformatorów w dzwonekach do drzwi i paneli bezpieczników. Należy unikać przedmiotów metalowych i zbędnego okablowania elektrycznego, np. W kotłowniach i magazynach.

Należy unikać miejsc, w których radiowy moduł MZD może być narażony na działanie wilgoci.

### Montaż modułu ATS1235

#### Rysunek 2

- |                      |  |
|----------------------|--|
| (1) Podstawa obudowy | (3) Wpust kablowy  |
| (2) Otwory montażowe | (4) Miejsce na montaż czujnika sabotażowego na oderwanie |

1. Przed przystąpieniem do montażu odłącz zasilanie centrali ATS.
2. Zdejmij plastikową pokrywę modułu ATS1235.
3. Dociśnij podstawę modułu ATS1235 do powierzchni montażowej i zaznacz dwa otwory montażowe.

4. Wywierć otwory i włóż w nie w razie potrzeby kołki rozporowe.
5. Przymocuj urządzenie do powierzchni montażowej za pomocą dostarczonych wkrętów. Jeśli montaż odbywa się w pobliżu metalowego przedmiotu, należy odsunąć antenę na pewną odległość.

### Podłączanie modułu ATS1235

Patrz rysunek 1.

1. Podłącz cztery żyły kabla magistrali do listwy zaciskowej CONN10 w module MZD.
  - +12 do +12V
  - GND do 0V
  - D+ do D+
  - D- do D-
2. Podłącz kabel magistrali do magistrali centrali ATS. Podłącz kabel zasilania do dodatkowego zasilania centrali lub poprowadź oddzielny kabel zasilania do najbliższego modułu MZD zasilanego z sieci elektrycznej. Przy podłączaniu zasilania zdalnego modułu MZD potencjał 0 V musi być podłączony zarówno do centrali, jako i do modułu MZD.

**Uwaga:** zworkę TERM (zakończenie) należy umieścić na ostatnim urządzeniu w magistrali.

### Dane techniczne okablowania

Moduł ATS1235 można umieścić w odległości do 1500 m od centrali ATS; podłączenie wykonuje się kablem WCAT52/54. Ten kabel ma żyły o przekroju 24 AWG, średnica wynosi 0,52 mm, a przekrój poprzeczny — 0,22 mm<sup>2</sup>.

### Zamykanie obudowy modułu ATS1235

1. Załóż plastikową pokrywę.
2. W razie potrzeby zamontuj czujki i repetytor 868 MHz AM. Repetytor można dodać w późniejszym czasie, jeśli czujki nie będą działać w sposób zadowolający lub siła sygnału będzie za mała.

### Włączanie zasilania modułu ATS1235

1. Przed włączeniem zasilania centrali i modułu odbiornika należy sprawdzić poprawność całego okablowania centrali i odbiornika bezprzewodowego ATS1235.
2. Podłącz zasilanie centrali — akumulator podtrzymujący i zasilanie prądem przemiennym.

**Uwaga:** czułość jest domyślnie zmniejszana o -6 dB, gdy moduł MZD znajduje się w trybie programowania. Czułość można zmienić w „Menu 12, Receiver Sensitivity (Czułość odbiornika)”.

## Dane techniczne

Kompatybilność	Advisor Master: przy montażu modułu rozszerzeń ATS1235 jest wymagane firmware Advisor Master w wersji V04.09.16 lub nowszej. Advisor Advanced: przy montażu modułu rozszerzeń ATS1235 jest wymagane firmware Advisor Advanced w wersji MR_017.017.0067 lub nowszej. Czujki bezprzewodowe 868 MHz AM (Crystal i SAW) z trybem programowania.
Linie bezprzewodowe	16 lub 32 na moduł MZD (programowalne)

Breloki	16
Wymagane zasilanie	9,5 do 14,4 V $\overline{=}$ , 70 mA $\pm$ 10%
Częstotliwość pracy modułu bezprzewodowego	868,0 do 868,6 MHz
Maskymalna moc wyjściowa	14 dBm
Maksymalna zalecana długość magistrali	1500 m przy użyciu ekranowanego kabla do transmisji danych (dwie skrętki dwużyłowe) WCAT52/54.
Temperatura robocza	-10 do +55°C
Maksymalna wilgotność względna	95% bez kondensacji
Wymiary obudowy (dł. X szer. X wys.)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Waga	350 g

## Informacje prawne

Producent	WPROWADZONE NA RYNEK PRZEZ: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL NA TERENIE UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia
-----------	--

Ostrzeżenia i zastrzeżenia dotyczące produktu	TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO SPRZEDAŻY I MONTAŻU PRZEZ WYKwalifikowanych specjalistów. CARRIER FIRE & SECURITY NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE JAKAKOLWIEK OSOBA LUB JAKIKOLWIEK PODMIOT NABYWAJĄCY JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANI SPRZEDAWCY” ORAZ „AUTORYZOWANI DEALERZY”, SA PRAWIDŁOWO PRZESZKOLENI LUB DOŚWIADCZENI TAK, BY MOGLI PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ PRODUKTY ZABEZPIECZAJĄCE.
---	--



Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można przeczytać na stronie <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub po zeskanowaniu kodu QR.

Certyfikaty	
EN 50131	Stopień ochrony 2, Klasa środowiskowa II Testowane i certyfikowane przez firmę Telefication B.V.

Carrier Fire & Security niniejszym deklaruje zgodność urządzenia ze wszystkimi wymaganiami wszystkich stosownych dyrektyw, łącznie z, lecz nie ograniczając się do, Dyrektywą 2014/53/EU. Więcej informacji na stronie [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH	Produkt może zawierać substancje, które znajdują się na liście kandydackiej, w stężeniu powyżej 0,1% wag., zgodnie z ostatnio opublikowaną listą kandydacką na stronie internetowej ECHA. Informacje na temat bezpiecznego użytkowania można znaleźć na stronie <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</a>
-------	--



2012/19/EU (dyrektywa WEEE): Na terenie Unii Europejskiej produktów oznaczonych tym znakiem nie wolno wyrzucać wraz z odpadami miejskimi. W celu zapewnienia prawidłowego recyklingu produkt należy oddać lokalnemu sprzedawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, patrz: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Informacje kontaktowe

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) lub [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Informacje na temat pomocy technicznej można znaleźć na stronie [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

## PT: Ficha de instalação

### Introdução

O DGP sem fios ATS1235 Advanced em 868 MHz AM expande as entradas do painel de controlo ATS utilizando os sensores do transmissor sem fios 868 MHz AM (cristal ou SAW) no Modo de aprendizagem.

O comprimento máximo recomendado do bus de dados é de 1500 m quando estiverem ligados um ou mais DGP sem fios ATS1235.

O ATS1235 pode ser alimentado pelo painel de controlo, ou através de um DGP remoto com alimentação de 220 V.

### Instalação

#### Disposição dos PCB ATS1235

##### Figura 1

- |   |   |
|---|---|
| (1) Placa de interface.   | (5) Bus 470 $\Omega$ EOL.   |
| (2) Placa de rádio.   | (6) Bus ATS.  |
| (3) Ligação do tamper externo. Coloque o jumper quando estiver montado na caixa em plástico do painel de controlo ATS. Não coloque o jumper quando montado na caixa do ATS1235. | (7) CON3 e CON1 – conectores para a placa de rádio.   |
| (4) Ligação USB (tipo mini B). Utilizada para actualizar o firmware.  | (8) Jumper Flash. Coloque o jumper na posição Flash (pinos da base) para permitir a actualização do firmware. |
|   | (9) Interruptores DIP.  |
|   | (10) Interruptor Tamper.  |

#### Local de montagem

O ATS1235 pode ser montado em qualquer parede interior.

**Cuidado:** Ao instalar o expansor ATS1235, é importante minimizar as eventuais interferências electromagnéticas provenientes do ambiente no qual o ATS1235 está instalado. Certifique-se de que o expansor ATS1235 se encontra a uma distância mínima de um metro das linhas de alimentação eléctrica (Figura 3, item 1), caixas de metal (Figura 3, item 2) ou de quaisquer objectos metálicos de grandes dimensões, e de qualquer fonte de interferência electromagnética, como transformadores para campainhas de portas e placas de fusíveis. Evite ligações eléctricas ou metálicas excessivas, por exemplo salas de máquinas ou de caldeiras.

Evite áreas onde o DGP sem fios possa estar exposto a humidade.

## Montagem do ATS1235

### Figura 2

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| (1) Base da caixa         | (3) Entrada do cabo                              |
| (2) Orifícios de montagem | (4) Localização de montagem do tamper de remoção |

1. Remova a alimentação do painel de controlo ATS antes da instalação.
2. Remova a tampa plástica do ATS1235.
3. Segure na base do ATS1235 contra a superfície de montagem e marque os dois orifícios de montagem.
4. Faça os furos e introduza buchas, se necessário.
5. Fixe a unidade à superfície de montagem por intermédio dos parafusos fornecidos. Se estiver montado perto de metal, coloque a antena o mais afastada possível.

## Ligar o ATS1235

Ver a Figura 1.

1. Ligue os quatro fios do cabo bus à fita de terminais CONN10 no DGP.
  - +12 a +12V
  - GND a 0V
  - D+ a D+
  - D- a D-
2. Ligue o cabo bus ao bus do painel de controlo ATS. Ligue o cabo de alimentação à alimentação auxiliar do painel de controlo, ou recorra a um cabo de alimentação em separado para o DGP com alimentação eléctrica mais próximo. Quando utilizar uma fonte de alimentação DGP remota, deverão estar ligados 0 V ao painel e ao DGP.

**Nota:** O jumper TERM (terminador) pode ser colocado no último dispositivo no bus.

## Especificações das ligações

O ATS1235 pode estar localizado a até 1500 m do painel de controlo ATS com recurso a um cabo WCAT52/54. Este cabo possui um núcleo com uma secção de 24 AWG, o diâmetro é de 0,52 mm e a área é de 0,22 mm<sup>2</sup>.

## Fechar a caixa do ATS1235

1. Volte a montar a tampa de plástico.
2. Monte os sensores e o repetidor 868 MHz AM consoante necessário. Pode ser adicionado um repetidor mais tarde se o desempenho do sensor ou a força do sinal forem inadequados.

## Alimentação do ATS1235

1. Antes de ligar o painel e o módulo do receptor, verifique se todas as ligações no painel e no receptor sem fios ATS1235 estão correctas.
2. Ligue a bateria de segurança e a alimentação CA do painel.

**Nota:** A sensibilidade é reduzida em -6 dB por predefinição enquanto o DGP estiver no modo de programação. A sensibilidade pode ser alterada no "Menu 12, Sensibilidade do receptor (Receiver Sensitivity)".

## Especificações

Compatibilidade	Advisor Master: O ATS1235 requer o Advisor Master com versão de firmware do painel de controlo V04.09.16 ou posterior. Advisor Advanced: O ATS1235 requer o Advisor Advanced com versão de firmware do painel de controlo MR_017.017.0067 ou posterior. Sensores sem fios Modo de aprendizagem 868 MHz AM (cristal e SAW).
Zonas sem fios	16 ou 32 por DGP (programável)
Comandos	16
Alimentação necessária	9,5 a 14,4 V <sub>DC</sub> , 70 mA ±10%
Frequência de operação	868,0 a 868,6 MHz
Potência máxima de saída	14 dBm
Distância do bus máxima recomendada	1500 m utilizando o WCAT52/54, dois pares entrançados, cabo de dados blindado.
Temperatura de funcionamento	-10 a +55°C
Humidade relativa máxima	95%, sem condensação
Dimensões (C x L x A)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Peso	350 g

## Informações regulamentares

Fabricante	COLOCADO NO MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA REPRESENTANTE EU AUTORIZADO: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
------------	--

Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos	ESTES PRODUTOS ESTÃO PREVISTOS PARA SEREM VENDIDOS E INSTALADOS POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A CARRIER FIRE & SECURITY NÃO PODE APRESENTAR QUALQUER GARANTIA DE QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER "DISTRIBUIDOR AUTORIZADO" OU "REVENDEDOR AUTORIZADO", TEM FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA ADEQUADA PARA INSTALAR CORRETAMENTE PRODUTOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA E A PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIOS. Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> ou faça a leitura do código QR.
--	--

Certificação	 EN 50131: Grau de segurança 2, classe ambiental II Testado e certificado por Telefication
--------------	---

A Carrier Fire & Security declara que este dispositivo se encontra em conformidade com os requisitos e disposições aplicáveis, e com todas as regras e regulamentos aplicáveis, incluindo, entre outros, a Diretiva 2014/53/EU. Para mais informações consulte [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

REACH O produto pode conter substâncias da Lista de Candidatos de concentração acima de 0.1% w/w, de acordo com a lista de Candidatos publicada recentemente no site ECHA.

Informações de utilização segura podem ser encontradas em <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (directiva WEEE, sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como lixo municipal não separado na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este equipamento ao fornecedor local aquando da compra de um novo equipamento equivalente, ou coloque-o num ponto de recolha designado para o efeito. Para mais informações, consulte: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Informações de contacto

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) ou [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Para apoio ao cliente, consulte [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

# SV: Installationsblad

## Introduktion

ATS1235 ATS trådlös DGP 868 MHz AM utökar ATS-centralapparatens ingångar med Inlärningsläge 868 MHz sensorer med trådlös överföring

Högsta rekommenderade databusslängd är 1 500 m om en eller flera ATS1235 trådlösa DGP:er är anslutna.

Den trådlösa DGP:n ansluts på från ATS-centralapparatens.

## Installation

### Kretskortslayout för ATS1235

#### Figur 1

- |  |   |
|--|---|
| (1) Gränssnittskort.   | (5) Buss 470 Ω EOL terminering.   |
| (2) Radiokort.   | (6) ATS-buss.   |
| (3) Extern sabotageanslutning. Placera jumpern efter monteringen i ATS-centralapparatens plastkapsling. Placera inte jumpern vid monteringen i ATS1235 kapsling. | (7) CON3 och CON1 – anslutningar till radiokortet.  |
| (4) USB-anslutning (mini B-typ). Används för uppgradering av firmware.   | (8) Flash-jumper. Sätt bygeln i Flash-position (understa stiften) för att tillåta uppgradering av firmware. |
|  | (9) DIP-omkopplare.   |
|  | (10) Sabotagekontakt.   |

### Monteringsplats

ATS1235 kan monteras på alla typer av innerväggar.

**Varning:** Vid installation av ATS1235-expansionsenheten är det viktigt att minimera all elektromagnetiska interferensen från omgivningen där ATS1235-expansionsenheten installeras. Se till att ATS1235-expansionsenheten är minst en meter från huvudledningarna (figur 3, artikel 1), metallskåp, (figur 3, artikel 2), eller andra stora metallobjekt och alla källor till elektromagnetisk interferens, t.ex. transformator för dörrklocka, och säkringstavlur.

Undvik för mycket metall eller för många elektriska ledningar, till exempel värmepannor och tvättstugor.

Undvik områden där den trådlösa DGP:n kan utsättas för fukt.

### Montera ATS1235

#### Figur 2

- |                     |  |
|---------------------|--|
| (1) Kapslingens bas | (3) Kabelgång                          |
| (2) Skruvhål        | (4) Placering av bortbrytningssabotage |

- Koppla från strömmen från ATS-centralapparatens före installation.
- Ta bort plasthöljet från ATS1235.
- Håll basen av ATS1235 mot monteringsytan och markera de två monteringshålen.
- Borra hål och för in skruvpluggar vid behov.
- Fäst enheten på väggen med de medföljande skruvarna. Vid montering nära metall behöver antennen ha så stort avstånd som möjligt.

### Ansluta ATS1235

Se figur 1.

- Anslut the fyra busskabeltrådarna till terminalplint CONN10 på DGP:en.
  - +12 till +12 V
  - GND till 0 V
  - D+ till D+
  - D- till D-
- Anslut busskabeln till ATS-centralapparatensbussen. Anslut strömkabel till centralapparatens hjälppaggregat, eller dra en separat strömkabel till närmaste nätanslutningen DGP. När en trådlös nätanslutning används till avlägsen DGP måste 0 V anslutas till centralen och till DGP.

**OBS!** TERM-bygeln (terminator) kan placeras på den sista enheten på bussen.

### Specifikationer för kabeldragning

ATS1235 kan placeras upp till 1 500 m från ATS-centralapparatens med en WCAT52/54-kabel. Denna kabel har en kärna med ett mått på 24 AWG, en diameter på 0,52 mm och en yta på 0,22 mm<sup>2</sup>.

### Stänga ATS1235-kapslingen

- Sätt tillbaka plasthöljet.
- Montera sensorer och 868 MHz AM repeterare efter behov. En repeterare kan läggas till senare om sensorernas prestanda eller signalstyrkan visar sig vara för dåliga.

### Uppstart av ATS1235

- Före uppstart av centralen och mottagarmodulen, kontrollera att all kabeldragning på panelen och den trådlösa ATS1235-mottagaren är korrekt.
- Anslut centralens reservbatteri och AC-strömmen.

**OBS!** Känsligheten reduceras med -6 dB som standard när DGP:n är i programmeringsläge. Känsligheten kan ändras i "Meny 12, Mottagarkänslighet (Receiver Sensitivity)".

## Specifikationer

Kompatibilitet	Advisor Master: ATS1235 kräver Advisor Master-centralapparat firmware version V04.09.16 eller senare. Advisor Advanced: ATS1235 kräver Advisor Advanced-centralapparat firmware version MR_017.017.0067 eller senare. 868 MHz AM (kristall och SAW) trådlösa Learn Mode-sensorer.
Trådlösa sektioner	16 eller 32 per DGP (programmerbart)
Fjärrkontroller	16
Strömkrav	9,5 till 14,4 V $\pm$ , 70 mA $\pm$ 10 %
Trådlös frekvens	868,0 till 868,6 MHz
Maximal effekt	14 dBm
Största rekommenderade bussavstånd	1 500 m med WCAT52/54, två tvinnade par, skärmad datakabel.
Driftstemperatur	-10 till +55°C
Maximal relativ luftfuktighet	95 % icke-kondenserande
Mått (L x B x H)	16,5 x 11,5 x 4 cm
Vikt	350 g

## Information om regler och föreskrifter

Tillverkare	SLÄPPT PÅ MARKNADEN AV: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUKTORISERAD EU-REPRESENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands/Holland
-------------	---

Produktvarningar och friskrivningar	DESSA PRODUKTER ÄR AVSEDDA FÖR FÖRSÄLJNING TILL OCH INSTALLATION AV BEHÖRIG PERSONAL. CARRIER FIRE & SECURITY KAN INTE GARANTERA ATT EN PERSON ELLER JURIDISK PERSON SOM KÖPER DESS PRODUKTER, INKLUSIVE "KVALIFICERAD FÖRSÄLJARE" ELLER "ÅTERFÖRSÄLJARE", ÄR ORDENTLIGT UTBILDAD ELLER HAR ERFARENHET AV ATT INSTALLERA BRAND- OCH SÄKERHETSRELATERADE PRODUKTER. För mer information om garantifriskrivningar och produktsäkerhet, se <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> eller skanna QR-koden.
-------------------------------------	---

Certifiering	 EN 50131: Säkerhetsgrad 2, Miljöklass II Testad och certifierad av Telefication Carrier Fire & Security deklarerar härmed att denna enhet överensstämmer med gällande krav och bestämmelser i alla tillämpliga regler och föreskrifter, inklusive men inte begränsat till direktivet 2014/53/EU. För mer information: <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a>
--------------	---

REACH	Produkten kan innehålla ämnen som finns i Kandidatförteckningen i en koncentration av 0,1% w/w, per den senast listade kandidatförteckningen på ECHA:s webbplats. Information om säker användning finns på <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</a>
-------	---



2012/19/EU (WEEE): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas i allmänna sophanteringssystem inom den europeiska unionen. För korrekt återvinning av utrustningen skall den returneras din lokala återförsäljare vid köp av liknande ny utrustning eller lämnas till en därför avsedd deponering. För mer information, se: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Kontaktuppgifter

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) eller [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Kundsupport finns på [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

